



Hahn VL-Band ST

Dolda gångjärn för arkitektlösningar

- GB Concealed hinges as the architect's solution
- D Verdeckt liegende Bänder als Architektenlösung



- Montageanvisning
- Installation instructions
- Einbauanleitung





Hahn VL-Band ST

Hahn VL-gångjärn ST – dolt gångjärn för arkitektlösningar

- Passar till de flesta profilsystem
- DIN vänster/höger vändbar
- Kvalitetsmaterial
- Justerbar i tre riktningar
- Hög säkerhet
- Underhållsfri
- Enkelt montage, problemlös justering
- Klarar vikter upp till 180 kg vid användning av två gångjärn och beroende på profilsystem
- Större genomgång 100 %

Hahn VL-Band ST – Concealed hinges as architect's solution

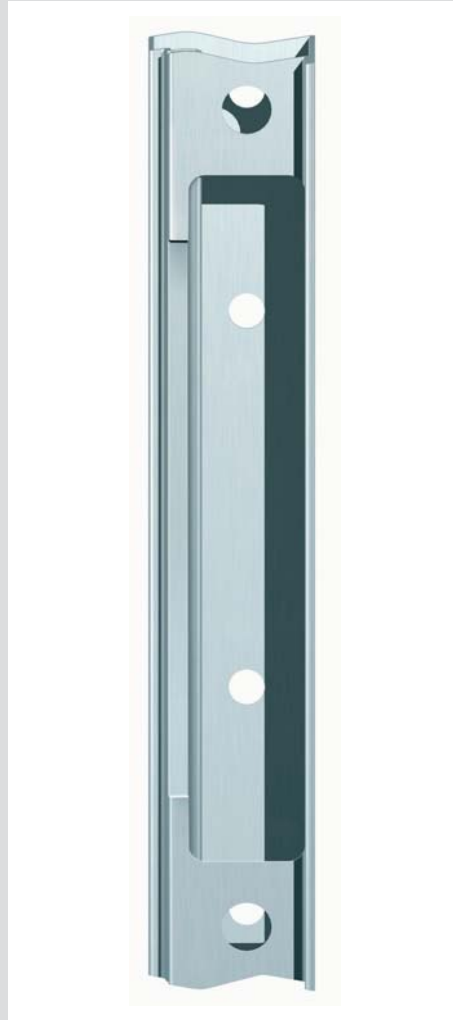
- Wide variety of uses
- Applicable DIN left/right
- High-quality materials
- Adjustable in three directions
- High security
- Absolutely maintenance-free
- Easy to install and adjust
- Maximum permissible door weight for two hinge applications is 180 kg, depending on the design of the door frame
- Clear width 100%

Hahn VL-Band ST – verdeckt liegende Bänder als Architektenlösung

- Vielfältig einsetzbar
- DIN links/rechts verwendbar
- Hochwertige Materialien
- Verstellbar in drei Richtungen
- Hohe Sicherheit
- Absolut wartungsfrei
- Einfache Montage, problemloses Einstellen
- Zulässiges Flügelgewicht bei Verwendung von zwei Bändern 180 kg – je nach Ausführung der Profile
- Lichter Durchgang 100 %



Profilbearbetning/Section processing/Profilbearbeitung



Förslag

Förberedelse av profilen bör ske i en CNC fräs eller liknande. Det är därför inte nödvändigt med bormall.

Bearbetningsritningar finns till olika profilsystem och kan fås efter förfrågan.

Suggestion

The sections should be prepared using a machining centre or a similar device.

Thus, it is not necessary to use drilling jigs.

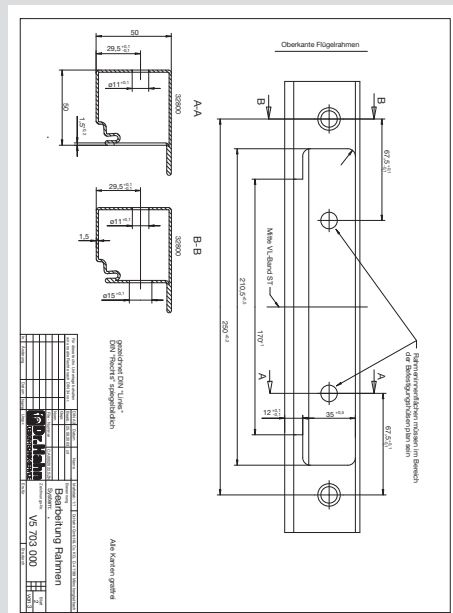
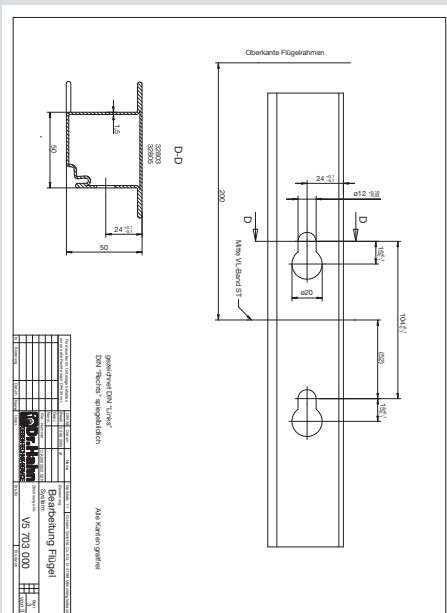
Machining drawings will be provided for the relevant section system.

Empfehlung

Die Vorbereitung der Profile sollte mit einem Bearbeitungszentrum oder einer vergleichbaren Einrichtung erfolgen.

Aus diesem Grunde sind Bohrlehren nicht erforderlich.

Bearbeitungszeichnungen werden für das jeweils verwendete Profilsystem zur Verfügung gestellt.

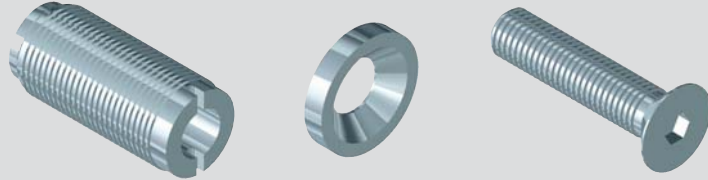




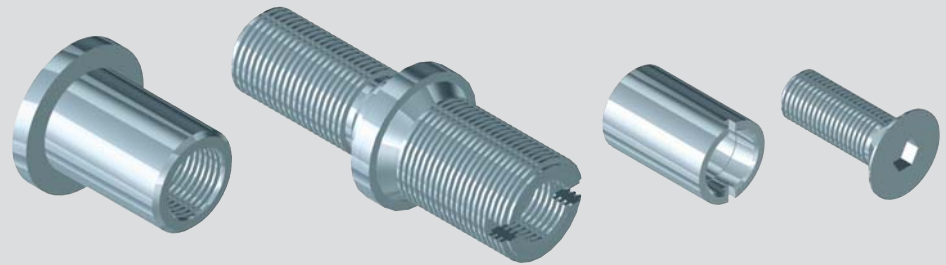
Hahn VL-Band ST

Leveransdetaljer / Scope of delivery / Lieferumfang

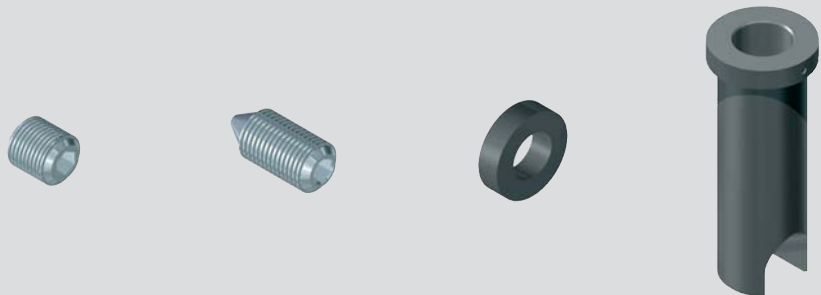
- Ansatshylsa / bricka / försänkt skruv M8x40
- Fastening sleeve / Washer for flat-headed screw / Screw M8x40
- Befestigungshülse / Scheibe Senkschraube / Schraube M8x40



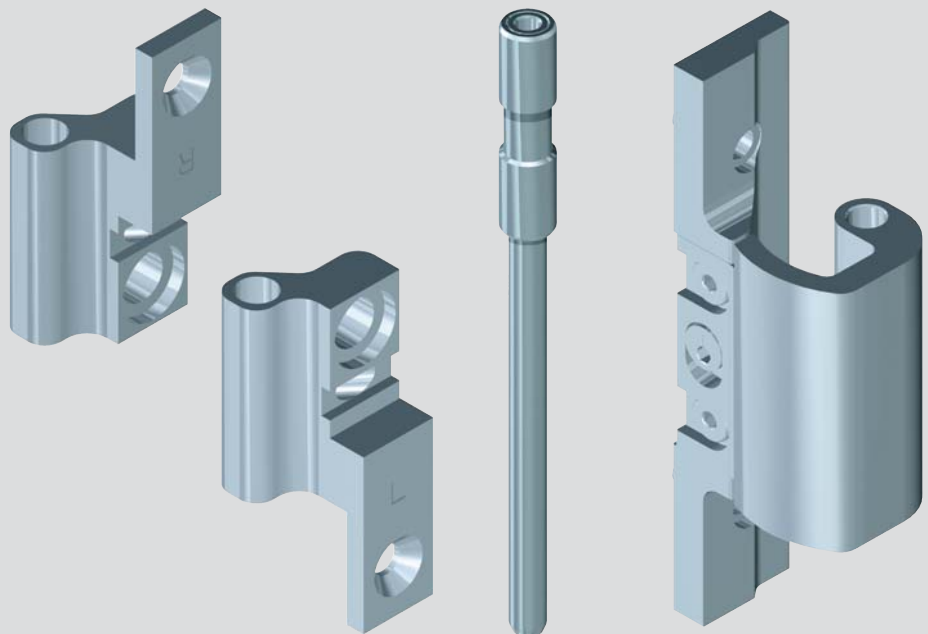
- Stödhylsa / stödtapp / distanshylsa / skruv M8x25
- Collar studs / Threaded support stud / Spacer bush / Screw M8x25
- Bundbolzen / Stützbolzen / Distanzhülse / Schraube M8x25



- Insexskruv / höjdstuerskruv / lagerskiva
- Set screw / Lifting and lowering spindle / Bearing disc / Adjustment bushing
- Gewindestift / Hebespindel / Lagerscheibe / Verstellbuchse



- Lagerbock (höger / vänster) lagertapp / insexskruv spetsig
- Bracket (right / left) / Bearing bolt / Bearing lever
- Lagerbock (rechts / links) / Lagerbolzen / Lagerhebel



Montage på karm (avbildning DIN vänster)

Installation on frame (Figure shows left-hand door)

Montage am Rahmen (Abbildung DIN links)

För in ansatshylsan i de förborrade hålen och håll dem plant mot profilen. Fäst därefter hylsan med en svetsloppa.

Insert collar studs into prepared section. Spot weld each surface-mounting collar stud at two points.

Bundbolzen in vorbereitetes Profil einführen. Plan aufliegende Bundbolzen an jeweils zwei Stellen punktuell verschweißen.

Karmsidans innersida måste efter svetsning ha diam 16 mm och vara plan (se mindre avbildning). Skruva i stödhyllsan med specialverktyg (12–15 Nm)

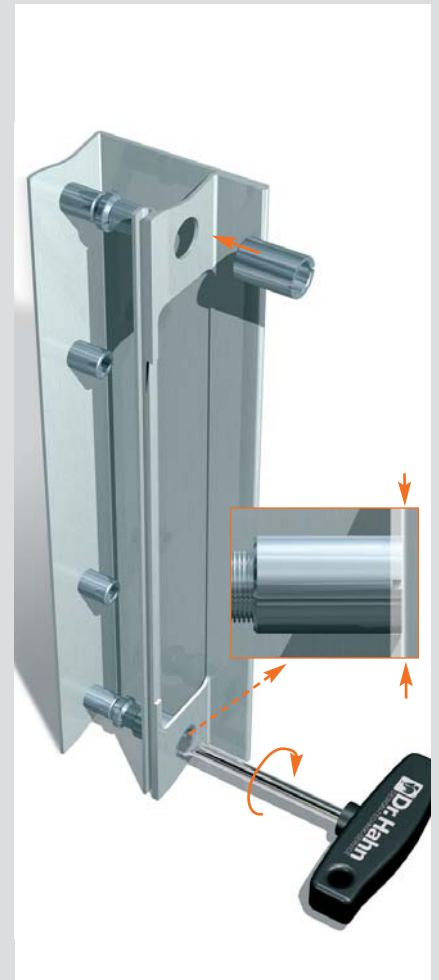
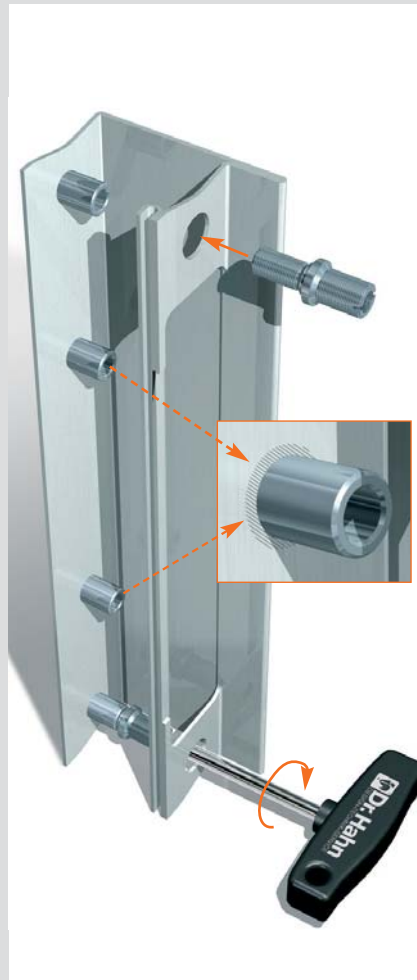
The inner surfaces of frames must be level in a diameter of 16 mm after welding of collar studs (refer to small figure). Screw-in threaded support stud using special purpose tool (12–15 Nm).

Rahmeninnenflächen müssen nach dem Anschweißen der Bundbolzen in einem Durchmesser von 16 mm plan sein (s. kleine Abb.) Stützbolzen mit Spezialwerkzeug einschrauben (12–15 Nm).

Skruva på distanshylsan på stödtappen tills den är jämn med profilen.

Screw spacer bush on to threaded support stud, until it is flush with the surface of the profile.

Distanzbuchse auf Stützbolzen schrauben, bis diese flächenbündig mit dem Profil abschließt.





Förbered montage av VL-gångjärnet

Avbildning DIN vänster

För in lagertappen i lagerbocken.

Fixera lagertappen med insexskruv (6–8 Nm).

Montera bussningselement.
Markeringen på kragen visar riktning mot gångjärnskroppen. Skruva in den spetsiga insexskruven tills den får kontakt med bussningselementet. Vid nollställning höjer sig inte bussningselementet.

Insert bearing bolt into bracket.

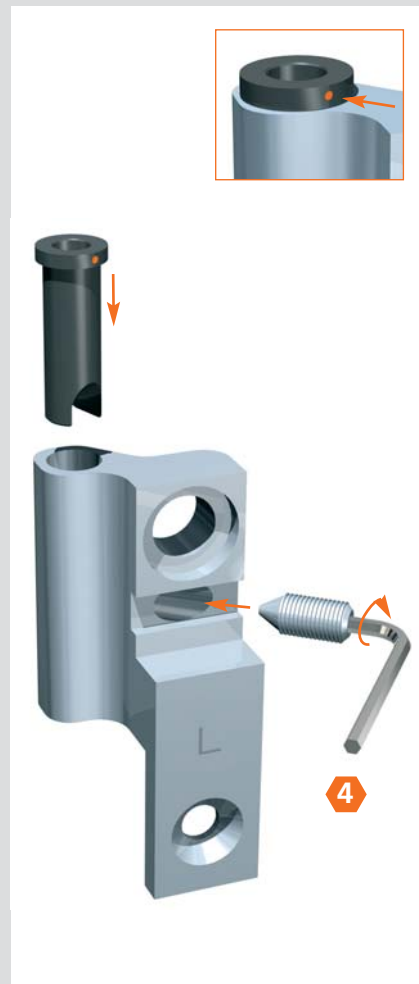
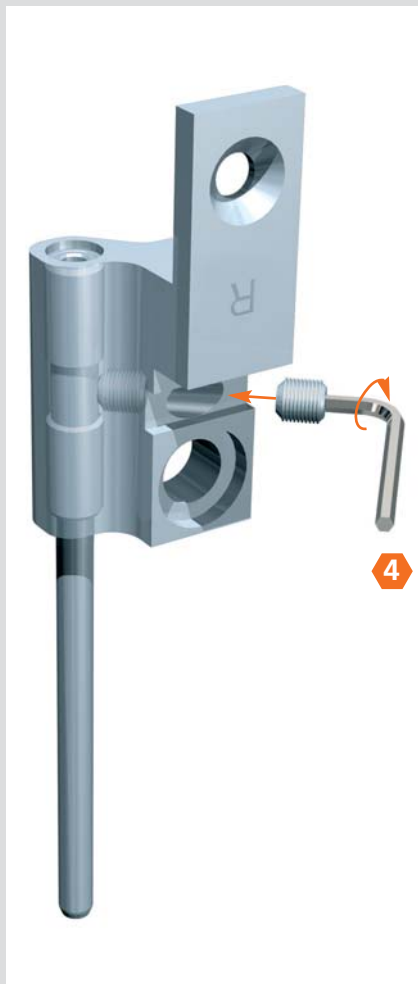
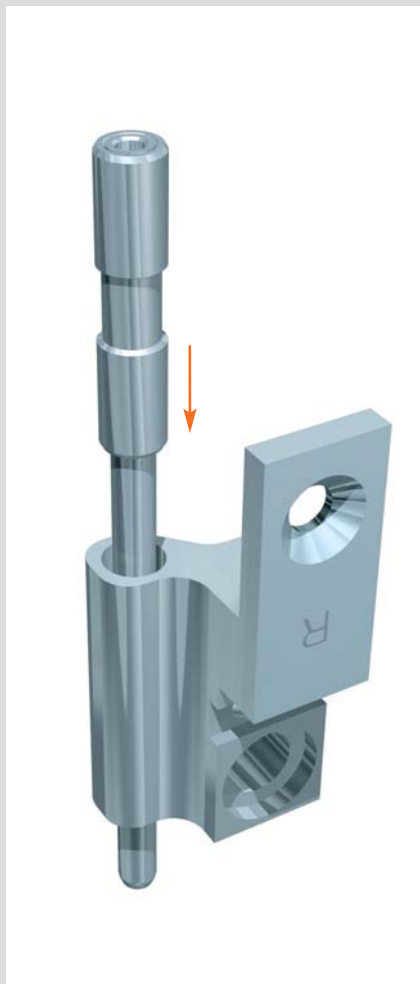
Fasten bolt using a grub screw in upper part of hinge (6–8 Nm).

Insert adjustment bushing. Mark on collar indicates direction of hinge. Screw-in lifting and lowering spindle until it touches bushing. Adjustment bushing does not lift at zero position.

Lagerbolzen in Lagerbock einführen.

Bolzen mit Madenschraube im oberen Bandteil fixieren (6–8 Nm).

Verstellbuchse einsetzen.
Markierung am Kragen zeigt Richtung Bandkörper. Hebespindel einschrauben, bis Kontakt mit Buchse. In Nullstellung hebt Verstellbuchse nicht ab.



**GB Preparation
of concealed hinge**

Figure shows left-hand door

**D Vorbereitung
des VL-Bandes**

Abbildung DIN links

Lagerelement, lagerskiva och den andra lagerbocken sätts ihop.

Det kompletta VL-gångjärnet svängs in i profilöppningen.

Skruva fast gångjärnet med försänk-
ningskruvar M8X25 (15–20 Nm).

Thread bearing element, bearing disc
and second bracket.

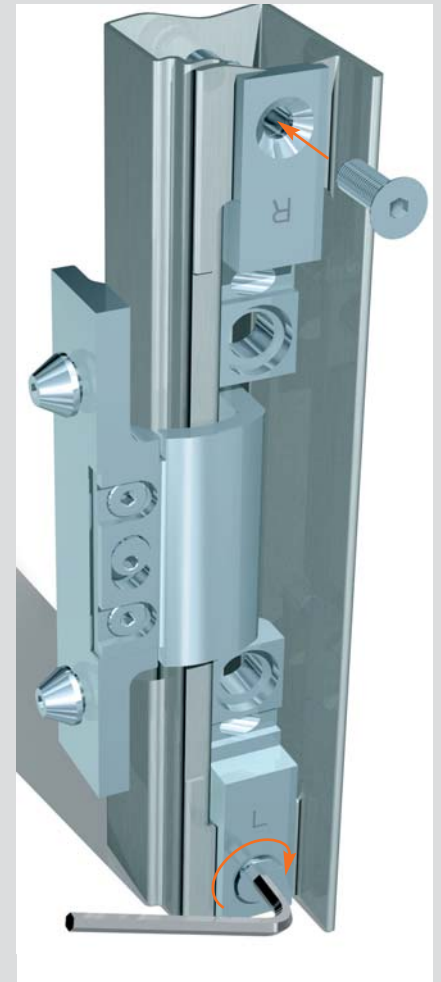
Insert the assembled VL hinge into
opening of frame.

Fasten hinge (15–20 Nm) with
flat-headed screws (M8x25).

Lagerelement, Lagerscheibe und zwei-
ten Lagerbock auffädeln.

Zusammengestecktes VL-Band
in Profilöffnung einschwenken.

Band mit Senkschrauben (M8x25)
fixieren (15–20 Nm).





Montageanvisning

Avbildning DIN vänster

Skruva in distansskruven tills den ligger an mot profilen.

Screw-in fastening sleeve until it is even with the backside of section.

Befestigungshülse einschrauben bis sie an der Profilrückwand anliegt.

Tallriksbricka monteras.
Försänkt skruv (M8x40) skruvas in (15–20 Nm).

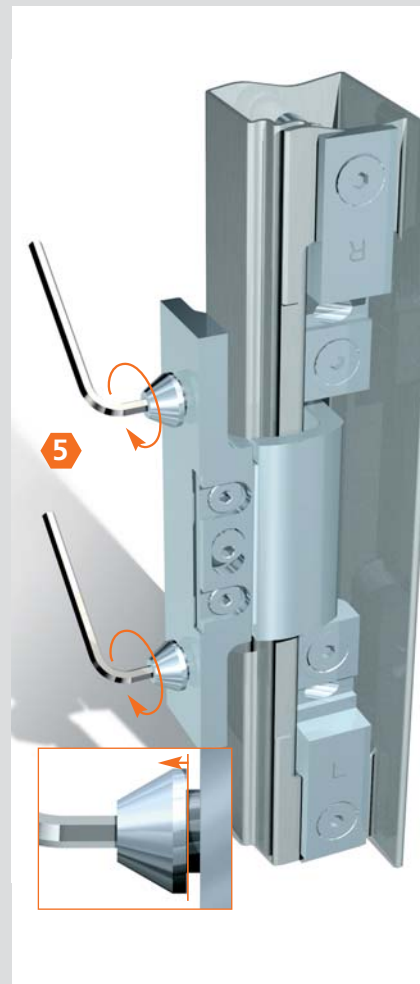
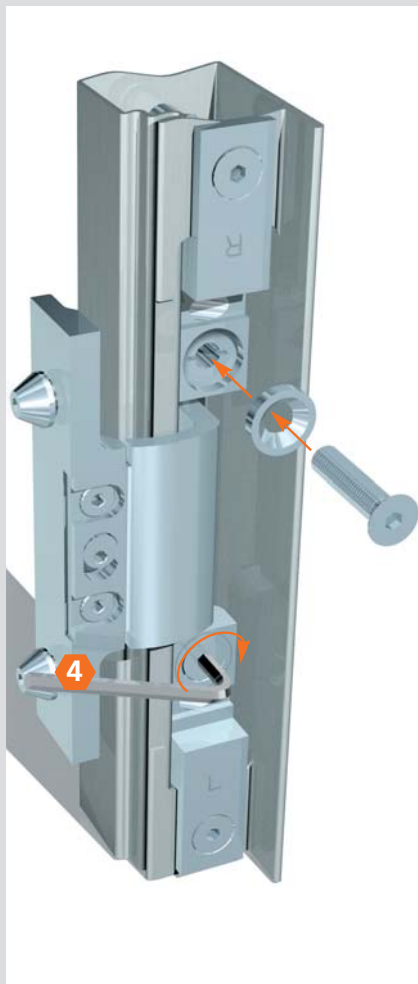
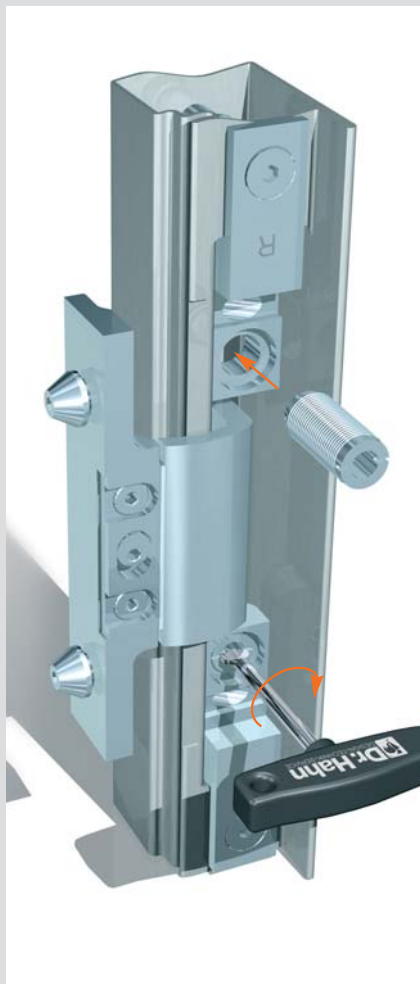
Insert plate washer.
Screw-in (15–20 Nm) flat-headed screw (M8x40).

Tellerscheibe einsetzen.
Senkskruve (M8x40) einschrauben (15–20 Nm).

Skruva ut de koniska fästelementen så långt att nyckelspåret i dörrbladet glider ner och vilar på det koniska fästelementet (max. 2,3 mm, ingen gänga syns).

Screw-out fastening bolts so that the section side fits easily into the resulting gap (max. 2.3 mm, threads should not be visible).

Befestigungsbolzen soweit herausdrehen, dass Profilwand gut in den entstandenen Zwischenraum passt (max. 2,3 mm, kein Gewinde sichtbar).



GB Installation Instructions

Figure shows left-hand door

D Einbauanleitung

Abbildung DIN links

Häng på dörrbladet.

Viktigt: Nyckelspåret i dörrbladet måste fästas in så att det vilar på de koniska fästelementen.

Install door.

NOTE: The door must lock into the tapered opening (see figure).

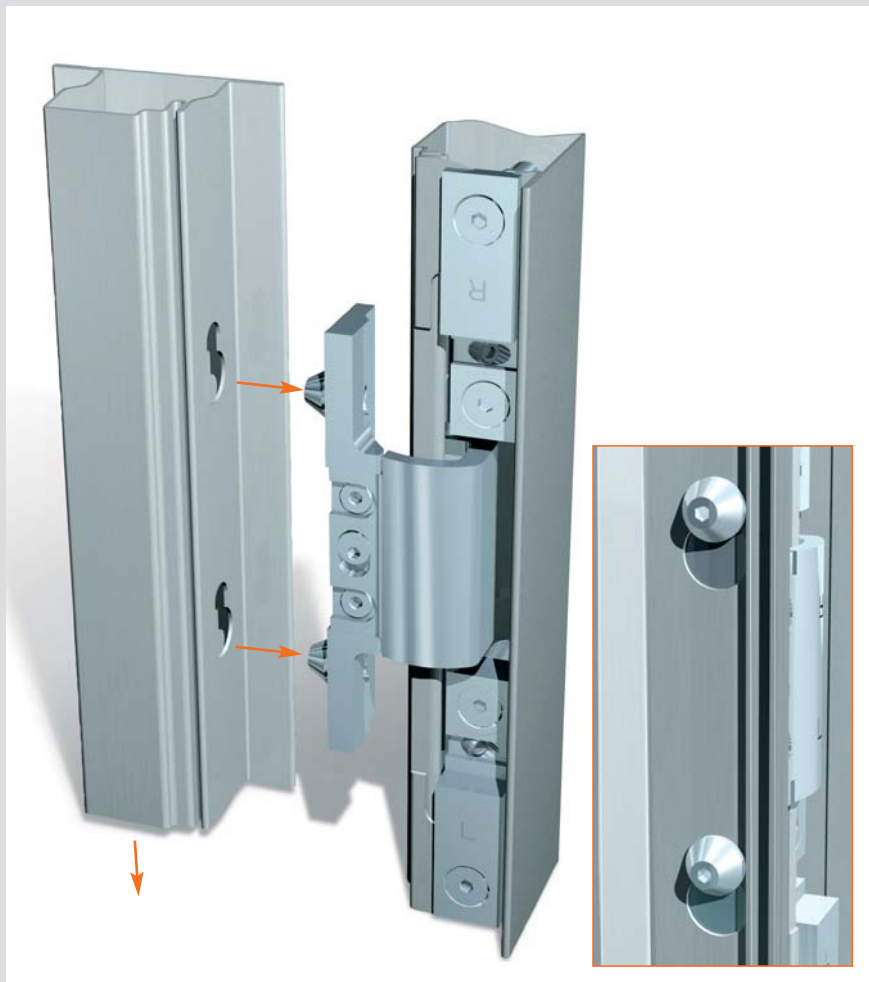
Türflügel einhängen.

WICHTIG: Der Türflügel muss in der verjüngten Öffnung eingerastet sein (s. Abb.).

När dörrbladet hänger på plats, dra åt fästelementen med insexnyckel 6–8 Nm för att säkra dörrbladet.

Once the door is hung on fastening bolts, tighten the fastening bolts to secure the door from becoming unmounted (6–8 Nm).

Sobald Türflügel hinter Befestigungsbolzen eingehängt ist, Flügel durch Anziehen der Befestigungsbolzen gegen Ausheben sichern (6–8 Nm).





Justeranvisning

Avbildning DIN vänster

**Justering av gångjärn bara genom fackfolk inom dörrtillverkning.
Mounting and application only to be done by an experienced tradesman.
Verstellung der Bänder nur durch im Türenbau erfahrene Fachhandwerker.**

För att ställa in skuggöppning-
en lossa av de två insexskruvar-
na 1/4 varv. Skruva sedan på
excenterskruven (se avbildning)
för att justera skuggöppningen.
Viktigt: Efter justeringen drag
åt insexskruvarna (vridmoment
6–8 Nm, max 8 Nm).

För att minska skuggöppningen,
vrid excenterskruven åt vänster.
Maximal justering från nollställ-
ning –2 mm.

För att öka skuggöppningen,
vrid excenterskruven till höger.
Maximal justering från nollställ-
ning +2 mm.

Loosen fastening bolts a quarter
of a turn to adjust the shadow
groove. Now the shadow groove
can be adjusted using eccentric
bolt (see small figure).

IMPORTANT: Retighten the fasten-
ing bolts again once the horizon-
tals have been adjusted (torque
min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Turn eccentric bolts to the left to
make the shadow groove narrower.
Maximum setting range from zero
position –2 mm.

Turn eccentric bolts to the right
to make the shadow groove wider.
Maximum setting range from zero
position +2 mm.

*Zum Verstellen der Schattennut
zunächst Befestigungsschrauben
1/4 Umdrehung lösen. Mit Exzenter-
bolzen (siehe kleine Abb.) kann
die Schattennut nun eingerichtet
werden.*

Achtung: Nach Ausrichtung der
Horizontalen, Befestigungsschrau-
ben wieder festziehen (Dreh-
moment mind. 6 Nm, max. 8 Nm).

Um die Schattennut enger zu
stellen, Exzenterbolzen nach links
drehen. Maximaler Verstellweg aus
Nullstellung –2 mm.

Um die Schattennut weiter zu
stellen, Exzenterbolzen nach rechts
drehen. Maximaler Verstellweg aus
Nullstellung +2 mm.

Horizontalverstellung/Réglage horizontal/Horizontal adjustment



– 2 mm → ← + 2 mm



Nollställning
zero position
Nullstellung



– 2 mm



+ 2 mm

Höjdinställning/Height adjustment/Höhenverstellung



För att justera dörren i höjded vrid justerskruven till önskat läge. Maximal justering + 3 mm.

Hänvisning:

Vid dörrvikter över 150 kg ska dörrbladet avlastas.

OBS:

Det undre gångjärnet ska hålla upp vikten, endast de övre gångjärnen ska justeras.

Turn vertical adjustment screw as necessary to adjust the door in terms of height.

Maximum setting range + 3 mm.

NOTE:

With doors weighing over 150 kg, it is necessary to reduce the load of the door.

Important:

Lower hinge should bear weight, only adjust the upper hinges.

Zum Ausrichten des Türflügels in der Höhe Höhenverstellungsschraube um das entsprechende Maß drehen.

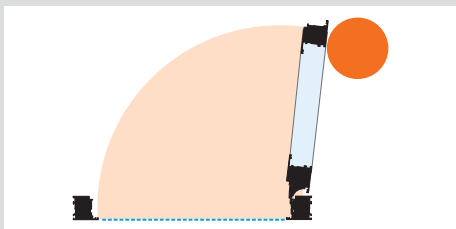
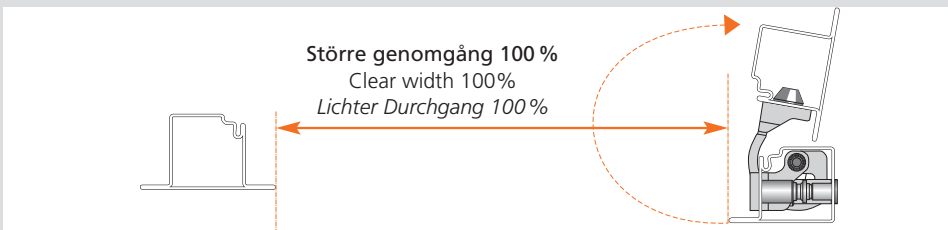
Maximaler Verstellweg + 3 mm.

Hinweis:

Bei Flügelgewichten über 150 kg ist die Tür zu entlasten.

Achtung:

Unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen.



Dörrstopp erfordras.

Opening limitation absolutely necessary.

Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich.



Hahn VL-Band ST

Anvisningar för arkitekter

- 3-delat dolt gångjärn för ståldörrar
- Alla fästdelar i ej rostande material
- Större genomgång 100 %
- Maximalt tillåten dörrbladsvikt vid användning av två gångjärn 180 kg
- Dörrbladet justerbart i 3 riktningar utan att lossa fästskruvarna i profilen
- Horisontalinställning, steglös vid monterat dörrblad ± 2 mm
- Vertikalinställning, steglös vid monterat dörrblad + 3 mm
- Helt underhållsfri
- Enkelt montage av dörrbladet;hängs enkelt upp på stabila justerbara konor
- Dörrstopp erfordras

Announcement for architects

- Three-piece concealed door hinge for steel doors
- All fastening elements are made of stainless steel materials
- Clear width 100%
- Maximum permissible door weight for two hinge applications is 180 kg, depending on the door frame
- Door leaf adjustable in three directions, without loosening the fastening bolts
- Horizontal adjustment, variable, with door mounted on hinges ± 2 mm
- Vertical adjustment, variable, with door mounted on hinges + 3 mm
- Absolutely maintenance-free
- Easy installation of door leaf with the durable fastening bolts
- Opening limitation absolutely necessary

Ausschreibungstext für Architekten

- *3teiliges verdeckt liegendes Türband für Stahltüren*
- *Alle Befestigungsmittel aus nichtrostenden Werkstoffen*
- *Lichter Durchgang 100 %*
- *Zulässiges Flügelgewicht bei Verwendung von zwei Bändern 180 kg – in Abhängigkeit der Profile*
- *Türflügel in 3 Richtungen verstellbar, ohne Lösen der Befestigungsschrauben*
- *Horizontalverstellung, stufenlos, bei eingehängtem Türflügel ± 2 mm*
- *Vertikalverstellung, stufenlos, bei eingehängtem Türflügel + 3 mm*
- *Absolut wartungsfrei*
- *Einfaches Einhängen des Türflügels über stabile Befestigungsbolzen*
- *Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich*